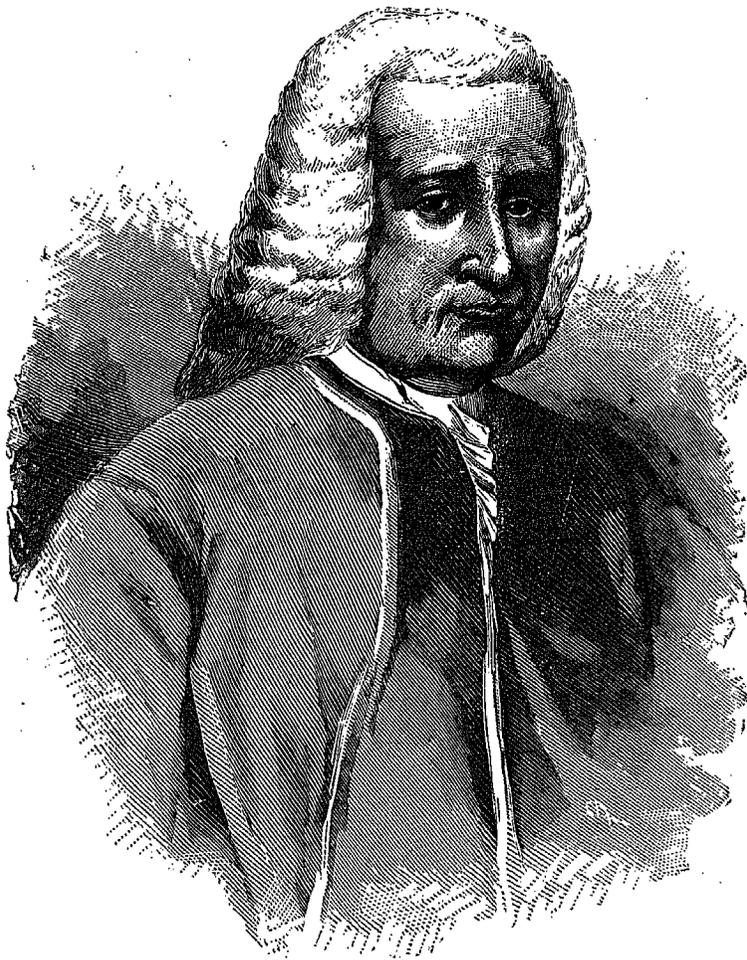




AÑO III

BUENOS AIRES, JUNIO 30 DE 1896

N.º 99



GENERAL FRANCISCO DE ECHEVESTE

ECHEVESTE

EN una de mis correrías infantiles por la floresta guipuzcoana, cuando los jilgueros se posan en la flor de los maguillos y las golondrinas ocupan sus palacetes de primavera colgados bajo el destartado balcón del vetusto caserío, llegué al caer de la tarde á Usurbil, entre las melancólicas tintas del sol que se oculta, prodigando desde la cima de los montes su último fagonazo de luz al valle tapizado con los colores de la esmeralda.

Mi primera visita fué á la Iglesia parroquial, santo edificio petrificado por los tiempos, como debe estar la fé en el corazón de los creyentes. En la cúpula de la casa del buen Dios, una cigüeña de larguiluchos piés se hallaba posada, disfrutando de los últimos rayos del sol, pero no en completa vagancia, porque la potencia visual de sus ojos tenía enfocada en las orillas del Oria, escudriñando todos los escondrijos por donde se pasean los perezosos sapos, las escurridizas víboras y las ágiles sabandijas, todas esas legiones rastreras, sobre las cuales, á penas descubiertas, se arrojaría desde su torre la cigüeña, poseída del furor de la exhalación. Entre tanto, los aviones con sus largas y negras alas, daban aceleradísimas vueltas alrededor del cimborrio, cruzaban por el hueco de las campanas, ó se metían con la velocidad de la flecha en las aberturas de las cornisas.

Los santos con su rígida seriedad, y los pájaros con su alegría alborozada, tienen gran poder sugestivo sobre el alma de los adolescentes educados en la placidez poética del hogar cristiano. Educado yo en este ambiente de temor y pureza, un misterioso impulso, hijo del pulimento adquirido en las santas faldas maternas, enderezaron mis pasos hácia el templo. Al entrar en él, aparecióse en la puerta un cariñoso clérigo, con la sotana terciada, las manos engarfiadas y volteando los pulgares. Me acerqué, y con mucho respeto, díle un beso en los instrumentos de echar bendiciones. Fué aquel el último beso que he dado. Desde entónces, el mundo no me ha enseñado más que á morder... Hoy soy hombre experto, hombre de mundo, desprovisto de inocencia, con pujos de filósofo, vale decir desgraciado, y por lo tanto es mi mayor ilusión tener mandíbulas de ballenato para que me toque la mejor parte en la lucha sostenida por los muchos peces de que se compone la sociedad entre la cual me cabe la altísima honra de vivir.

Basta de digresiones. Cuando besé las manos al buen sacerdote, me preguntó que á dónde iba. Díjele que á visitar la Iglesia, si él lo permitía, y á enterarme de cuanto ella encerrase.— «¿Usted será buen cristiano?»—volvió á decirme.— «¿No estudiará filosofía alemana, ni creerá en esas paparruchas de Darwin, que tan alborotados trae á los bachilleres españoles, á todos esos

mocosuelos que se les figura que el Papa es un hombre como los demás?»

—Yo soy buen cristiano; creo en Dios á macha martillo; amo á la Iglesia, y respeto á sus buenos ministros.

—Los ministros de la Iglesia son todos buenos; no tiene usted motivo para dudar de ellos;—me dijo en un tonillo entre displicente y soberbio.

—Yo no dudo, señor cura. Es un decir lo que he dicho.

—Perfectamente, pase usted adelante. Yo mismo le voy á acompañar, para que usted se entere de lo mucho bueno que tenemos en la parroquia.

Le manifesté mi agradecimiento por su molestia, y penetramos en la Iglesia. Como yo le dijera que me gustaba mucho Usurbil, contestóme enseguida:

—Es un gran pueblo, muy religioso, de costumbres sanas, y además es patria de muchos hijos ilustres, porque como dice nuestro gran Pereda: «Déme usted un cuerpo sano, y yo le daré un espíritu robusto; déme usted el espíritu robusto, y yo le daré una alma pura; déme usted el alma pura, y yo le daré la felicidad, la alegría, los buenos humores. Está probado, no tiene vuelta de hoja...» Pues sí, Ursubil ha producido varones de tan alto mérito, como Juan de Unza, secretario del rey y miembro de la embajada de Roma en tiempos del duque de Sesa; Ibarrola, soldado valeroso en los estados de Flandes durante las guerras del siglo XV; Tomás de Ayalde, militar aguerrido; el naviero Soroa, y por fin, el insigne general D. Francisco de Echeveste, soldado pundonoroso, gran caballero cristiano, gran civilizador y benemérito filántropo. Tenemos su retrato en la sacristía; se lo voy á enseñar á usted ahora mismo.

Llevóme á la sacristía y me mostró el retrato, un cuadro al óleo de raro mérito, en el cual aparecía la figura gallarda del general Echeveste, con su cabeza salomónica, su larga cabellera blanca, bailándole en los ojos la suspicacia y contraídos los lábios por una sonrisa irónica que le daba cierto aspecto entre sátiro y dómine.

Como desconocía los méritos que el original había contraído en el mundo, pedí al padre cura, mi gentil cicerone, que me diera las noticias que sobre el general tuviese, á lo cual contestó un poco amoscado el representante de Cristo:

«¿Cómo, no sabe usted quien fué el general Echeveste? ¿Y qué es lo que usted sabe, mi distinguido amiguito? ¿Pero, ¡es claro! usted bastante trabajo tiene con averiguar si sube Cánovas ó baja Sagasta, si la teoría de Darwin se impondrá al fin, y quedará probado que la humanidad desciende de los micos, ¡él sí que estaba buen mico! Así son todos los jóvenes del día, politiqueros incipientes, filosofistas de chanfaina, cerebros llenos de humo, de puro humo...»

—Perdone, señor cura, yo no sé de Ursubil más que la quemazón de los cuadros de Murillo

que existían en la casa solar de Saroe, inícuo destrozo artístico que fué llevado á cabo por los carlistas durante la última guerra civil.

—No es cierto, señor bachiller. Los cuadros fueron destrozados por los liberales; sépalo usted, y no aventure nunca juicios sin estar enterado de lo que afirma.

—No se enfade usted, señor cura; para mí es igual que fueran los carlistas ó los liberales; todos hicieron idénticos desatinos.

—¿Quién se lo ha dicho á usted? ¿La historia escrita por los liberales? ¡Buena está la historia! Sepa usted, y téngalo por muy cierto, que los carlistas no hicieron nada malo. ¿O tiene usted por mala cosa el defender nuestra santa religión?

—¡Cá, no señor! Yo quiero que se defienda la religión; pero no á tiros, porque mire usted: para el muerto en el combate, no queda más religión que la del polvo... Pero, en fin, dejemos esto; estoy de acuerdo con usted, porque usted sabe mucho más que yo de las cosas de esta y de la otra vida... Ahora, cuénteme algo sobre el general Echeveste, pues despierta mi curiosidad el retrato que estamos contemplando.

—Eso, eso es lo que debían aprender los jóvenes, á conocer las excelsas virtudes de sus conterráneos, empapándose en sus actos para fortalecer el espíritu con sus altos ejemplos. El general D. Francisco de Echeveste fué un soldado valeroso y un benefactor de la civilización. Nació en esta villa el año de 1683, y dedicado á la carrera de las armas, distinguióse en la conquista de las islas Filipinas, y más tarde en Méjico, cuyos estados gobernó por largos años con rara competencia y singular tino, á tal punto, que hoy se le recuerda en aquellas apartadas tierras como el primero en difundir los conocimientos instructivos que elevan la inteligencia humana, y como gran caballero de la Fé para pulir los corazones indígenas en el amor de Dios, que es la filosofía del sentimiento, y por lo mismo, el único consuelo real y verdadero en que se funda la escasa felicidad que gozamos en medio de las pequeñeces terrestres. Suprima usted la fé, y el alma humana vivirá en las tinieblas, el corazón será un pedazo de pórfido, y para la mente no habrá sinó conjeturas, sombras, oscuridad... ¿No es esto? ¿no tengo razón?

—Si señor. Los que dudan son unos tontos, que viven mortificados porque desconocen lo cómodo, lo pacífico y tranquilo que es tener fé. Algunos dicen que se les revela el cerebro y que por eso dudan; pero no hay que hacerles caso; estan locos y ven visiones; los únicos que vemos claro somos nosotros, los que tenemos fé. Además, es menos costoso creer que averiguar... Siga usted adelante con la historia del general.

—Pues fué jefe de los galeones de las islas Filipinas, prior del tribunal del Consulado de Nueva-España, y, como ya dije, gobernador de Méjico. Debido á sus grandes dotes intelectuales y al carácter conciliador que poseía, fundado

en la idea cristiana y en los altos juicios de razón, se le honró también con el elevado cargo de embajador de España cerca del de Tonkin, donde allanó las desavenencias surgidas entre la monarquía española y el emperador de la China. Pero la obra que más dignifica la personalidad del general Echeveste es, sin duda alguna, la entablada en favor de la enseñanza, que en aquella época, hallábase atrasadísima en Méjico. Los vascongados allí residentes fueron los que más secundaron en tal sentido al ilustre guipúzcoano, concurriendo con sus particulares intereses á la construcción de un gran colegio, en el cual recibiría conveniente educación la infancia de origen plebeyo. El edificio se comenzó el año de 1734, depositándose bajo la primera piedra un escrito que terminaba diciendo: «...la primera piedra de este colegio que la piedad de las Vascongadas construye á sus expensas para Niñas, Doncellas y Viudas.» Terminóse a los pocos años, y actualmente es el edificio más importante dedicado á la enseñanza, y en él adquieren excelente educación todas las clases sociales de Méjico. Como testimonio de gratitud, los mejicanos tienen colocado, en uno de los claustros del colegio, el retrato del general Echeveste, acompañado de una inscripción que enaltece su memoria. Finalmente, le diré á usted que nuestro insigne paisano murió en aquella ciudad americana como se mueren los santos, rodeado del cariño de cuantos le conocieron, tranquilo con la serenidad de los espíritus superiores poseído de la noble satisfacción de haber cumplido como bueno en su paso por la tierra, cuyas miserias jamás envilecieron un sólo minuto de los 79 años que duró su existencia. Conocida la historia del general, ¿cree usted, que su retrato tiene bien merecido el hallarse colocado en esta sacristía?

—Si señor, merecidísimo, tanto como los mismos santos. Ahora le doy á usted las gracias por su relato.

—No tiene por qué dárme las. Estudie, amigo, estudie y sabrá lo que han valido nuestros antepasados—díjome el buen sacerdote con aire de dómine. Tras una breve pausa, agregó:—«Si algún día va usted á América, como la mayor parte de nuestros jóvenes, fijese en los templos, en los monumentos, en el origen de las ciudades y de los pueblos, en todas partes verá usted el nombre de los vascongados aliado al progreso intelectual y material de aquellas modernas repúblicas.»

Al poco rato despedíme del venerable y campechano cura de Ursubil. En el momento de separarnos me acordé de la quemazón, y le dije: «¡Qué lástima, padre, aquellos cuadros de Murillo!»

—Está probado, amigo, está probado que fueron los liberales, la soldadesca, la pícara soldadesca... pero, ¿qué le hemos de hacer? Todo sea por la Virgen Santísima... Vaya, hijo, adios, adios, y no estudies filosofía, porque esa señora es ladrona de ilusiones, y son más

los martirios que ocasiona que la luz que procura...

¡Ah, buen padre! ¿por qué no seguí tu sano consejo...?

Luis JAIZQUIBEL.

Junio 29 de 1896.

NUEVOS BARCOS

PERO MALOS

Los periódicos de Madrid dan la noticia de que por el ministerio de Marina se trata de adquirir, nada menos que en Italia, unos acorazados, *por el estilo* de los construidos en los Astilleros del Nervión, aunque *un poco mejores*, según los anuncios que oficiosamente se han hecho circular por la prensa y que tienen bastante parecido con el reclamo del jabón de los príncipes del Congo.

Algunos colegas llegan á hacer tales ponderaciones de los barcos ofrecidos por la casa de Génova, que desde luego se descubre el afán de deslumbrar á la opinión, para apartarla del único objetivo que debe perseguirse en España para tener marina y que es el de construir en el país sus buques de guerra.

Las comparaciones que *á priori* se hacen de los barcos italianos, sin conocerlos, con los acorazados construidos en Bilbao, que ya se conocen, indica bien claramente que se trata de encajar al gobierno español, á título de urgencia, algún deshecho que el gobierno italiano se niega á admitir por defectos de construcción y que la casa genovesa reservaba para ofrecérselo, en último término, al sultán de Marruecos.

Los cruceros de Bilbao, construidos bajo la severa inspección de inteligentes comisionados de la Marina, pueden desafiar ahora y siempre á toda construcción mercenaria, en garantías de seguridad y de confianza. Tienen además el abono de un informe técnico que les concede superioridad para el combate sobre el acorazado «Pelayo». ¿A qué vienen, pues, las ponderaciones de los barcos italianos, que en caso de ganarle, no les ganarán más que en el precio?

Además, ir á Italia en busca de barcos, es como suele decirse en lenguaje vulgar, ir al hospital por trapos. En Italia tiene que resultar necesariamente más caro el tonelaje que en España, porque aquel país carece de las condiciones del nuestro para las construcciones metálicas. Por bastante menos que los 19 millones de pesetas se pueden hacer aquí acorazados de indudable superioridad sobre los genoveses.

El pretexto de la urgencia no tiene razón de ser, más que para los ilusos que crean que por incorporarse á la escuadra española otros dos barcos de 7.000 toneladas, ya está en situación de derrotar á todas las marinas del mundo. Esto resulta de una simpleza archi-primitiva.

Lo que deben mirar el ministro de Marina y el Gobierno, antes de meterse á gastar de gol-

pe una porción de millones que no tienen por qué salir del país, son las circunstancias en que se encuentra el personal mecánico de la Armada y á las cuales hay que atenerse para el buen servicio de la misma.

No solamente hacen falta buques, si no también quien sepa manejarlos, para no andar todos los días con averías y desperfectos, según está sucediendo. Y lo que corresponde es construir los buques en el país, para que en el interin vaya formándose y adiestrándose el personal que requieren para su manejo y servicio, único medio de que España llegue á tener una marina respetable.

Apelamos en apoyo de este aserto á la opinión del mismo señor Beranger, á quien conceptuamos suficientemente sincero para no negarlo.

(De *El Nervión*.)

ANTIGÜEDAD DE LA LENGUA VASCONGADA

EN LOS REMOTOS TIEMPOS

Á QUE NO PUEDEN PENETRAR LAS HISTORIAS, PROBADA POR LAS MISMAS VOCES DEL VASCUENCE

(Apología de la lengua vascongada por P. Pedro de Astoria)

ILUNA

Después de haber movlizado el hombre sus sentimientos la primera noche, por la contemplación de las felicidades y dulzuras perdidas en la ausencia del día, empezaría á movilizar nuevos sentimientos por las reflexiones que le presentaría la misma oscuridad. No podemos percibir un efecto menos doloroso en estas reflexiones que la creencia de una muerte cercana. Empecé, diría este miserable hombre, empecé á ser al mismo tiempo que empiezo á morir: nada ven mis ojos: ¿cómo podré proporcionar mi alimento y el de mi muger? Si pretendo moverme ¿no he de estrellarme con precisión contra el primer árbol? ¿no chocaré con las piedras? ¿no tropezaré á cada paso? ¿no he de precipitarme en el primer derrumbadero? ¡Infeliz de mí! ¡muero sin remedio! ¡ya no puede durar mi vida!

Estas y otras ideas inquietarían al primer hombre, y cuanto más las comunicase con su muger, tanto más irían creciendo por la uniformidad de sentimientos, y no habría cosa más cierta para ellos que una próxima muerte. ¿Cómo llamarían pues estos dos infelices á la oscuridad que tanto sentimiento les causaba? Mil veces tendrían en sus labios la proximidad ¡de la muerte, y esta voz le parecería la más propia, la más análoga para significar esta oscuridad que justamente miraban como causa suya, y esto mismo es lo que quiere decir en Bascuence la voz *Iluna* con que damos á entender lo *oscuro*, como compuesto del verbo *il* morir, y la palabra *une unia* proximidad, ó aquel espacio que hay entre una y otra cosa; de modo, que *Iluna* todo junto quiere decir *de morir cercanía*.

La analogía que tiene la voz *Iluna* con lo que hubo de suceder al primer hombre en la oscuridad de la primera noche, es muy filosófica. Los Literatos harán de ella el mérito que se merezca: no es cosa positiva: pudo inventarse esta voz después de esta noche; pero la nación que la inventó no pudo menos de ser sabia. Luego la voz *Iluna* es un auténtico testimonio de la antigüedad del Bascuence en una época anterior á la noticia de las historias que no nos hablan del tiempo filosófico de nuestra nación.

ARGUIJA.

La primera noche, como he hecho ver en las palabras *Eguna é Iluna*, se hallaría el hombre afligido, no solo por la falta del sol ó del día, sino también por las ideas horribles que le presentaría la misma oscuridad. Metido en sí mismo, sin arbitrio para poderse estender á parte alguna, miraría su situación como la más infeliz que podía percibirse. Penetrado de las mas vivas ideas de lo que poco ántes había sido, y de lo que era en la actualidad, formaría unas funestas consecuencias acerca de la suerte que le esperaba. Su mujer, lejos de aliviarle, aumentaría con sus quejidos la pena de su corazón: todo sería congojas, todo aflicciones, y una viva representación de la parca cerraría las puertas á todas sus esperanzas.

Pero ¿qué efectos contrarios á los de esta deplorable situación no causaría la llegada de los crepúsculos del día que iba á seguirse? Ya te veo... exclamarían con alegría mutuamente estos Padres de todas las venideras generaciones. Ya, ya te veo... ¿no percibes aquella pradera?... ¿no ves aquel picacho, aquel valle?... Repara aquella deliciosa campiña, que ayer con tanto placer hacía nuestra admiración: no... no se ha olvidado de nosotros todavía el Autor de nuestro sér: esta luz, este estendedor nuestro, es un efecto de su bondad: alegrémonos en las grandezas de nuestro Criador: ensalcemos sus eternas misericordias.

Con estas y otras placenteras expresiones recibirían nuestros primeros Padres la luz del segundo día; y viéndose como estendido por todos aquellos campos que los rodeaban; treparían montes, rodearían praderas, subirían las mas encumbradas montañas por medio de la vista con veloz ligereza, y gozosos de los favores de la luz, la reconocerían como á un estendedor suyo, que les hacía tan grandes, que al parecer ocupaban todo el ámbito á que podía llegar su vista.

¡Cuántas veces nombrarían á esta luz bien hechura! ¿Qué nombre la darían? Como lo que más admiraron en ella fué la placentera virtud de estenderles por todo lo que alcanzaba su vista, parece que no podían llamarla con un nombre más propio, que aquel que indicase esta bella cualidad admirada: llamaríanle sin duda *ensanchadora ó estendedora*.

Justamente, esto es lo que quiere decir la voz *Arguija*, luz en nuestro idioma, como compuesta

de *Ar* extensión, y *gwei gucija* materia, ó cosa con que algo se hace; de modo, que *Arguija* luz, es uno de los auténticos documentos del Bascuence para probar que su antigüedad pasa mucho mucho más allá de la época á que llegan las historias.

Continuará.

EL MARQUÉS DE BELLAMAR

A mediados del pasado, falleció en Madrid el Excmo. señor don Manuel Bea y Maruri, primer Marqués de Bellamar.

Gran muchedumbre interceptaba la acera frente de la casa, Atocha núm 65, esperando la salida del cadáver, mientras que en el interior de la misma y en las habitaciones del finado, numerosas personas de la política y de la banca habían concurrido á rendir el último tributo de consideración y afecto al amigo.

El acaudalado Marqués de Bellamar era hijo de Vizcaya, nació en Sodupe, y debido á sus merecimientos fué en repetidas elecciones general electo diputado á Cortes por la provincia de Matanzas (Isla de Cuba). Mientras representaba aquella provincia, no reparó en gastos ni en sacrificio alguno para informar lealmente á los gobiernos sobre la situación de aquel país.

Hizo el bien que pudo, atendiendo con solicitud sus justas pretensiones, sin interés alguno personal y procuró sostener el prestigio de España en su territorio.

Repetidas veces fué electo senador del Reino por la misma provincia, hasta que el Sr. Sagasta, de quien fué consecuente amigo, premió sus merecimientos nombrándole senador vitalicio, acordado en Consejo de Ministros.

El cadáver, encerrado en hermosa caja de acero, fué conducido por sus hijos, yernos y hermano político, desde la capilla ardiente, que se había colocado en el espacioso salón de la casa, hasta el coche-estufa, tirado por ocho caballos.

A pesar de que por expresa disposición del finado no se hizo invitación, fué numerosa y selecta la concurrencia.

Precedía á la carroza el clero parroquial de San Sebastián y congregaciones, y á los costados del coche formaban fila los dependientes del Senado con sus respectivas hachas encendidas.

Entre los concurrentes iban respetables personas cuyos nombres omitimos por ser imposible enumerarlos á todos.

En la hermosa capilla panteón que en el camposanto de San Isidro poseen los marqueses de Bellamar, fué sepultado el cadáver.

Descansen en paz los restos de nuestro distinguido paisano.

ATAUN

La villa de Ataun se halla situada entre montañas y elevadas peñas, en un canal ó valle estrecho y llano, á la derecha de la ribera del río Agaunza, que algunos llaman Ataun.

El principio de la población de esta villa es desconocido, pero, esto no obstante, su mucha antigüedad es indudable. De ella hace mención el arzobispo Rodrigo Jimenez de Rada en su historia al decir que la provincia de Guipúzcoa se entregó al rey Alfonso VIII con todos sus castillos, entre ellos el de *Athavit*, ó como se lee en el código complutense *Athagun*.

No se sabe con certeza el punto donde existió ese castillo; pero es muy probable que estuviese donde ahora existe la iglesia de San Gregorio con un caserío inmediato en el confin de Navarra á la orilla del río Agaunza; en efecto, ese caserío conserva todavía su puerta de hierro, y tiene aspecto de mucha antigüedad y de haber sido casa fuerte.

La iglesia parroquial, llamada de San Martin Obispo, es de una construcción muy antigua, y su robustez y las troneras que tiene en la pared que mira al Norte muestran haber sido castillo ó casa fuerte.

Los habitantes de Ataun se ocupan en su mayoría, unos en hacer carbón, otros en el tráfico de ganado y los más en la agricultura á pesar de las dificultades que experimentan en el cultivo de las tierras, situadas la mayor parte en pendientes y faldas de montes; pero los naturales, de una activa aplicación, superior á todos estos obstáculos, consiguen en general, buenas cosechas.

Ataun tiene una Casa Consistorial, en donde hay un local muy decente, en la cual celebra sus sesiones el municipio.

En los montes de su jurisdicción existen abundantes canteras de piedra caliza, arenisca y roca.

En la peña llamada «Arzate-Erreka», en encuentran minas de cobre, estaño, plomo, cardenillo, caparroso, bermellón y barniz.

El año 1738 trabajó en ellas una compañía fundada expresamente con el fin de explotar esas minas, pero sea por la poca experiencia del personal para esta clase de trabajos, sea por alguna otra causa, es el caso que se abandonaron los trabajos de perforación, sin haber descubierto resultados ventajosos.

Al principio del siglo actual se repitieron las observaciones y ensayos para reconocer la calidad de aquellas minas y de los experimentos llevados á cabo, se dedujo la existencia de algunos de esos metales.

En Ataun es tan abundante la cosecha de castañas como escasa la de manzana.

Se cria mucho ganado vacuno, lanar, cabrio y cerda con excelentes y abundantes pastos de sus terrenos, y en las faldas de sus montes se encuentran gran variedad de yerbas aromáticas, setas y fresas.

También hay buen número de árboles silves-

tres y frutales, hayas, robles, castaños, nogales y otras especies.

En la jurisdicción de Ataun, hay caza de becadas, perdices, codornices, patos, liebres y jabalíes, y también aparece durante algunos inviernos la caza del corzo.

Se presenta años en que abundan multitud de aves y animales dañinos, así como buitres, gavi-lanes, gatos monteses, raposos y lobos.

Antes de la existencia de los ferrocarriles, Ataun tenía una posada que se hizo muy famosa, por ser punto de parada de las diligencias.

Ataun usa por escudo de armas un castillo con su puerta, y un hombre con chuzo en acción de guardarlo.

Doña María de Lazcano, mujer del almirante Oquendo, otorgó testamento ante el escribano numerado de Ataun, Miguel de Tellería, el 29 de Mayo de 1662.

MENDIZ-MENDI.

El incendio de Lecároz.

Alguien ha dicho que en las guerras civiles se justifican todas las barbaridades. Así debe ser, puesto que no es posible señalar límite al desenfreno de la pasión política llevada al terreno de las armas.

El incendio de Lecároz es uno de esos episodios que oprimen el corazón, y aunque su principal protagonista sea un hombre de los merecimientos del general Espoz y Mina, no por eso merece menos acres censuras.

Seguro el famoso caudillo, virrey de Navarra el año 1835, de que en Lecároz ocultaban los carlistas pertrechos de guerra, fué allí desde Elizondo, reunió al vecindario, compuesto de ancianos y mujeres, (pues los jóvenes todos estaban en la guerra) y les instó para que dijeran donde estaban las armas. Al no obtener una contestación favorable, puso en fila á los ancianos lugareños, comenzó á contarlos y de cada cinco sacaba uno, formando un pelotón, al cual fusiló media hora más tarde, sin otro consejo de guerra que la orden de: «¡Fuego sobre ellos!»

Después mandó incendiar todo el pueblo; los soldados cristinos, con una tea en la mano, penetraron en todas las casas, y después de dar orden para que las mujeres se ausentasen al campo, redujeron á cenizas la población. La pequeña guarnición de carlistas, oculta en los pajares, murió carbonizada.

He aquí el parte que al día siguiente pasaba el general Espoz y Mina: «El pueblo de Lecároz, infiel á S. M. y á la patria, protector decidido de los enemigos que la devoran, ocultador de sus armas y municiones, quebrantando todas las leyes vigentes, fugándose sus moradores al aproximarse las tropas, y no dando parte de nada á las autoridades legítimas, según está prevenido, fué entregado esta

tarde á las llamas, y sus habitantes quintados y fusilados en el momento, en justo castigo á sus delitos. Igual suerte espera á toda la población.

Dado en el cuartel general de Nabarte en 14 de Marzo de 1835.—Francisco Espoz y Pina.»

Días de luto, desolación y llanto fueron aquellos para Navarra y para España toda.

No queremos empequeñecer la ilustre figura de la Independencia; pero, francamente, el Mina frente á Napoleón, está muy por encima del Mina virrey de Navarra y caudillo de las huestes cristinas. La pasión política le indujo á cometer algunos errores, y errores grandes, porque grande fué él en todos sus actos, buenos y malos.



EL INCENDIO DE LECAROS.—(Dibujo de D. Francisco Sanz)

CARTA DE VIZCAYA

Basagoiti en Algorta—Las fiestas de Agosto en Bilbao—Nuevo Colegio en Guernica—El Hospicio de Guecho.

Bilbao, Mayo 20 de 1896.

Señor Director de LA VASCONIA:

Hace pocos días llegó á Algorta el hijo predilecto de aquella villa, don Antonio Basagoiti, popular actualmente en España y América, por su feliz idea de agrupar á los españoles residentes en Méjico, á fin de contribuir á la adquisición de un buque de guerra que aumente el poder naval de nuestra patria.

Es el señor Basagoiti un hombre de nada común inteligencia, culto y excesivamente modesto, lo cual contribuye á realzar su figura de buen patriota. Muchos hombres públicos, entre ellos Castelar y Cánovas, le han significado gran estima, consagrándole elogios, por cierto, bien merecidos.

Los algorteros hicieron un entusiasta recibimiento á su compueblano, demostrándole por todos los medios usados en tales casos, el profundo cariño que tienen á quien de manera tan alta sabe honrar al suelo nativo.

El señor Basagoiti pasará algunos meses en compañía de su señora madre, y después emprenderá nuevamente viaje con rumbo á Méjico, á fin de proseguir los trabajos en favor de España y ponerse al frente de los múltiples negocios públicos y privados que en aquel país reclaman su atención.

En nombre de LA VASCONIA visité al ilustre algortero, manifestándose muy admirador del patriotismo de los españoles residentes en la República Argentina.

Entre otras cosas, nos dijo lo siguiente:

“Los españoles de la República Argentina, son más ricos que los de Méjico, y tienen tanto patriotismo como nosotros: de modo que no dudo será allí donde mayor cantidad se recaude para aumentar la marina española.”

Después, hablando de las colonias vascongadas de Méjico y la Argentina, nos dijo lleno de satisfacción:

“Los vascongados de una y otra república se han distinguido notablemente por su amor patrio, anotándose con fuertes sumas en la suscripción. En Buenos Aires, entre los socios de la casa Morea, Arostegui y Ca. se han suscrito con trece mil pesos. También en Méjico se han portado nuestros paisanos, y de ello, créame usted, me siento orgulloso.”

**

Entre los buenos bilbotarras, lejos de amortiguarse el entusiasmo por las fiestas de Agosto, van á superar este año á las de los anteriores, á juzgar por los preparativos que, en contra de lo que otras veces ha sucedido, se hacen con tiempo anticipado.

Los anunciados concursos de orfeones, bandas y charangas, atraerá seguramente gran núcleo, no solo de compatriotas, sino también de nuestros convecinos de allende el Ebro. Y si unimos á eso que por ese tiempo correrá ya la locomotora entre Santander y Bilbao, es indudable que no será pequeño el contingente que de aquel pueblo venga, como tampoco será escaso el que se traslade de aquí para allá.

Agréguese á esto las excelentes corridas que se preparan con reses de Miura y Concha Sierra, lidiadas por Mazzantini y Guerrita; además una compañía de ópera con los elementos del teatro Real, y por otra parte Mario con su compañía de alta comedia, amén de otras cosas que se leirán ocurriendo á nuestro buen Ayuntamiento, y no es fácil dudar del éxito que tendrán las fiestas de Agosto, si bien los tristes sucesos de Cuba han de empañar un poco la nota alegre de tan deseados días.

**

Desde el próximo curso de 1896 á 1897, los padres de familia del país vascongado contarán con un nuevo establecimiento de primera y segunda enseñanza, en que poder educar sólida y cristianamente á sus hijos.

Nos referimos al colegio del Sagrado Corazón de Jesús que vá á abrirse en Guernica bajo la dirección de los reverendos padres Agustinos.

Los éxitos que éstos han obtenido en los establecimientos que se les han confiado hasta la fecha, y especialmente en los del Escorial, son la mejor garantía de los que han de al-

canzar en el de Guernica, si ya de suyo no la ofreciesen respetabilísima los nombres de los Padres encargados de dar la enseñanza, entre los cuales figura como director el reverendo Padre Angel Rodríguez, tan conocido por cuantos en España se dedican al estudio de las ciencias físico-matemáticas, y como vice-director el padre fray Eustaquio de Uriarte, cuyos trabajos de estética musical y de crítica histórica y literaria son calurosamente elogiados por los jueces más eminentes en la materia.

Por la situación amena y pintoresca del colegio, en uno de los valles mas sanos y apacibles de Vizcaya, por la facilidad de comunicaciones y hasta por lo módico de la pensión, que seguramente estará al alcance de las más modestas fortunas, el nuevo colegio de Guernica está llamado á verse muy concurrido por los alumnos vascongados, y á producir bajo la sabia y prudente dirección de la Orden Agustiniána, frutos copiosos en bien de la civilización y cultura del país.

**

En el pintoresco pueblo de Algorta, tocan ya á su terminación las obras para la construcción del Hospital-Hospicio de Guecho, para enfermedades comunes, no infecciosas ni contagiosas; edificio que por su elegancia arquitectónica llama sobremedera la atención del forastero.

Su construcción modernísima es de piedra sillería, mampostería y ladrillo prensado al descubierto.

Consta de planta baja, piso principal y amplio desvan. Tiene el edificio una longitud de cincuenta metros lineales, por veinte metros de anchura, y está construido en punto céntrico é higiénico del pueblo.

Las obras para la construcción de este edificio sé subastaron el 31 de Agosto de 1894, verificándose la inauguración de las mismas el 12 de Octubre del mismo año, sin que desde esa fecha hayan cesado los trabajos, excepción hecha de los días festivos y aquellos que no han podido hacerse por fuerza mayor.

Fué subastado por la sociedad D. Manuel de Bangochea y Ca., de esta vecindad, quienes han dado término á tan monumental edificio sin ningun entorpecimiento digno de mencionarse.

El terreno sobrante desde el edificio á la calle, por su fachada principal, y en una extensión de sesenta y cuatro metros de longitud por once metros de ancho en los salientes, y diez y ocho metros en los entrantes, se destinará á jardines y plantación de árboles de sombra, á cuyo fin se colocará una gran verja de hierro.

El Ayuntamiento de Algorta, á cuyo frente se halla el ilustrado vecino señor Diliz, merece sinceros plácemes por el buen celo que ha desplegado en la erección de tan importante establecimiento.

Saluda al señor Director,

JAVIER ERRANDONEA.

NOTAS LOCALES

Una boda—Ante un precioso altar cuajado de pálidas luces y al compás de las melodiosas notas de Mendelshon, se celebró la noche del sábado último en el templo de la Concepción, la ceremonia nupcial de la distinguida señorita Elvira Ochoa, con nuestro querido y buen amigo Julian Echevarría.

Fueron padrinos don Crescencio Echevarría y la señora de Ochoa, madre de la novia.

El acto religioso resultó lucidísimo, siendo presenciado por un buen número de apreciables familias.

La novia lucía elegantísimo traje blanco y un amplio velo prendido por la simbólica flor de azahar, hacía resaltar su simpática figura.

Terminada la conmovedora ceremonia, la desposada repartió entre sus amigas el azahar, que según tradición, es un imán por el cual se consiguen atraer en breve plazo los deseos de las agraciadas....

Una hora después, en la hermosa morada que D. Indalecio Ochoa, posee en la calle Tacuarí, se inició una interesante fiesta. Infinidad de preciosas señoritas invitadas por galantes jóvenes se deslizaban con gracioso aire por aquellos salones al compás de animados vales, cautivando á sus acompañantes con su afabilidad y espiritual conversación, produciéndose con tal motivo, no pocos temporales.

La animación del baile no decayó un solo momento hasta las altas horas de la mañana. En fin, una fiesta que dejó la más grata impresión en el espíritu de todos.

Los contrayentes fueron sumamente obsequiados con objetos de valor y magníficos ramos de flores.

Entre las familias concurrentes notamos las siguientes: De Sojo, Aldazabal, Manuel Gonzalez, Chillado, M. Ochoa, Bustos, F. Ochoa, Aubin, Sarraillé, Matienzo, Erauzquin, Jianni, Magallanes, J. M. Goicoechea, J. P. Echevarría, Crescencio Echevarría, Viuda de M. Gonzalez, Victoriano Rodriguez, Diaz, Juan J. Goicoechea, Salabert, Ramos, Mícheo, Noya y otras que sentimos no recordar.

El sexo feo, era muy numeroso y estaba dignamente representado.

Deseamos á los nuevos esposos interminables felicidades y una dichosa luna de miel.

Feliz viaje.—Esta mañana á las diez, y á bordo del vapor Aquitaine, partió para Milan el tenor Constantino, en unión de su familia.

A fin de celebrar el suceso, Don Manuel Méndez de Andés, el protector de los artistas, que comparte con ellos su fortuna y los alienta con su consejo, reunió anoche en su quinta de Flores á unos cuantos amigos, obsequiándonos (pues también estábamos) con un opíparo banquete. Al destapar el champagne, inició los brindis el dueño de casa, dirigiendo sedadas observaciones á su protegido y haciendo votos por el éxito de su carrera artística. En idénticos términos se expresó el reputado crítico señor Frexas, quien auguró al simpático tenor un brillante porvenir. Brindaron después los señores Cao, Ballesteros, y Castro Lopez, enalteciendo cual se merece los rasgos poco comunes que caracterizan al señor Méndez de Andés, y augurando al futuro Gayarre muchos laureles en la escena lírica.

Poco después, el señor Frexas se sentaba al piano, acompañando algunas romanzas á Constantino y á la señorita Aakerman, cantante de raras facultades de quien se espera mucho bueno.

Y como si esto no fuera bastante, la señorita Payá y su hermano el notable violinista, tocaron varias piezas de concierto, sorprendiéndonos la primera por la pulsación y el dominio que tiene sobre el piano.

Como final, el ingenioso Cao, improvisó una poesía dedicada al protector y al protegido, en la cual desaparecía el caricaturista, el fisgón de los políticos, surgiendo en aquellas preciosas quintillas el hombre sensible, el artista de corazón, el enamorado de cuanto ennoblece el espíritu.

Tan agradable fué la reunión, que duró hasta las cuatro de la mañana.

Constantino continuará sus estudios en Milan, subvencionado por Méndez de Andés, y no dudamos hará una carrera rápida y brillante, porque le sobra voz y talento para ello.

Que lleve buen viaje el amigo querido, y ojalá Dios, llegue cual su omnónimo el emperador romano, á ser el emperador de los grandes escenas del mundo.

Fallecimiento.—El 16 del pasado ocurrió en Bilbao el fallecimiento de la respetable, filantrópica, señora Dolores Madaria de Olaso, esposa del apreciable caballero D. José Rufino de Olaso, muy conocido en el comercio de esta plaza.

Los restos de la extinta fueron trasladados de Bilbao al panteón de su familia en la ciudad de Orduña; numerosa fué la concurrencia que acompañó hasta las afueras de Bilbao el cadáver, como también la que salió de Orduña á recibirlo.

La extinta era hermana política del honorable comerciante y propietario de Santa Fé, Sr. Julian de Olaso, á quien enviamos nuestra sentida condolencia.

Bonifacia Lizárraga.—Esta artista alavesa, conocida por la Gilboni, y contratada por la empresa de la Opera, ha regresado á Europa. Al llegar á esta capital contrajo una afección á la garganta, sin duda por efecto del cambio de clima, y examinada por los médicos han declarado que debe guardar absoluto reposo y no cantar durante algún tiempo.

Sentimos muchísimo su inesperada partida; por cuya causa no tendremos ocasión de admirar su notable mérito artístico en la escena de la Opera.

Deseamosla un feliz viaje y rápido restablecimiento.

Nacimiento.—La señora esposa de nuestro estimado amigo don Ignacio de Otazua, residente en Chascomús, dió á luz días pasados con toda felicidad una hermosa niña, á la que

han puesto por nombre "Oninza", que en el idioma vascongado significa *buen rocío* (on bueno, inza rocío.)

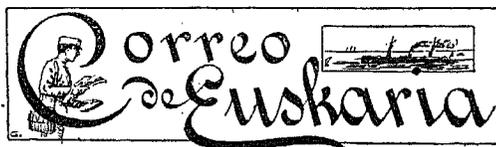
Centro Orfeon Gayarre.—Esta simpática sociedad celebrará su 5.^a velada el 4 del próximo mes de Julio, con un atrayente programa, entre cuyos números figura la renombrada rondalla "Los Baturros", el estreno de la comedia en dos actos "Pedro Gimenez", ejecución de varias piezas por la referida rondalla y la chistosa comedia "Levantar muertos", terminada la cual comenzará el baile familiar.

Con tal programa, estamos seguros que la concurrencia será numerosa como de costumbre.

Á nuestros Agentes y Suscriptores

Como el 30 del corriente vence el trimestre actual, lo recordamos á los Srs. Suscriptores y Agentes para que se sirvan liquidar sus débitos con esta Administración, antes de dicha fecha, con objeto de evitar interrupciones en los envíos de la revista.

La Administración.



ALAVA

DE ELCEIEGO.—El corresponsal viajero de *El Liberal*, por España, escribe desde Elciego:

"En el corazón de la Rioja alavesa, y lindando con la provincia de Logroño, se encuentra situada la villa de Elciego, sobre una altura á la que rodean pintorescos y fertilísimos campos, de cuya vista no pudo disfrutar el infortunado ventero que dió origen al nombre de la población, que en 1887 tenía 1.400 habitantes, número que ha debido de crecer en proporción al incremento que el cultivo de la vid y la fama de las bodegas de Riscal, allí establecidas, iniciaron en el consumo de los vinos delicados y apetecidos que allí se producen.

Al divisarse el pueblo, encerrado en tan hermosas lejanías, desde el camino que parte de la estación de Cenicero, llaman poderosamente la atención las esbeltas torres de su iglesia (cuya fundación remontan algunos al siglo XIII y que fué restaurada y concluida en 1546).

Población eminentemente vinícola, no sufre Elciego, sin embargo, las tristes consecuencias que la falta de Tratado con Francia ha hecho sufrir al resto de la Rioja, porque los vinos de su término abastecen los mercados de la región vasca, siempre seguros, los cuales consumen toda la cosecha del mismo, que pueda calcularse en 150 mil cántaras como promedio anual. Su producción de cereales, que constituye la parte mínima de la del referido pueblo, es casi suficiente para el consumo local, donde apenas se conoce la miseria, por la gran laboriosidad de sus habitantes y el gran número de trabajadores agrícolas, que hallan incansante ocupación en las bodegas y viñedos de los marqueses de Riscal.

Para favorecer la exportación de sus caldos, abaratando los gastos de transporte, hállase en proyecto un trenvía entre Cenicero y Laguardia, cuyas obras se presuponen en 105.000 pesetas, correspondiendo unas 45.000 á la jurisdicción de Elciego. Ese proyecto, cuya realización no habrá de hacerse esperar mucho, y cuyo coste es sumamente económico, pues el trazado del trenvía seguirá en toda la hermosa carretera que une á los dos pueblos más arriba citados, abrirá extenso campo á la producción vinícola de Elciego, y desarrollará la riqueza de esa región.

EL ESTADO DE LOS CAMPOS.—En Alava, el estado de los campos continúa presentando buen aspecto, particularmente en el partido de Vitoria, donde han adquirido gran desarrollo todos los cereales, debido á las continuadas lluvias que han caído; las cebadas han espigado perfectamente en casi todas las regiones de la provincia.

Cayó una nube de piedra en los términos de Moreda y Barriobusto, causando algunos daños.

En breve se inaugurará el nuevo Teatro-Circo construido durante muy pocos meses en la calle de la Florida de la capital alavesa, frente a la fuente de los Patos.

Los espectáculos comenzarán por las representaciones de zarzuelas, *género grande*, que ha de dar una compañía que debe llegar pronto de Barcelona.

El edificio se destina también, además a circo, velódromo, patines, bailes públicos, *restaurant*, etc.

Se piensan verificar grandes reformas en el alumbrado público de Vitoria; las principales calles y plazas serán iluminadas por la luz eléctrica, las calles y plazas de segundo orden se alumbrarán por medio del gas, y como hay algunos barrios extremos en que aún *brilla* el petróleo, vá á resultar Vitoria iluminada por la *triple alianza*.

GUIPUZCOA

El caserío denominado *Anton-Chiqui*, sito en la jurisdicción de Irún fué pasto de las llamas en uno de los últimos días del mes pasado.

Las pérdidas ocasionadas por el voraz incendio ascienden á un valor de 4.000 pesetas. Felizmente no ocurrieron desgracias personales.

Desde Eibar nos escriben diciendo que varios jóvenes aficionados proyectaban tomar en arriendo la plaza de toros de aquella villa para el día 29, festividad de San Pedro, con objeto de celebrar una novillada.

La función sería presidida, de llevarse á cabo, por preciosas señoritas eibarresas.

Con destino á la oficialidad que se halla en Cuba, se han construido en Eibar una regular cantidad de revólvers de reglamento con sus correspondientes cartuchos.

Con objeto de asistir á las fiestas euskaras que se celebrarán en Mondragón, se ha formado en San Sebastian un orfeon que será patrocinado por la Diputación.

Los ensayos se verificarán en los salones de la Union Artesana de San Sebastian.

Dirige dicho orfeon el conocido *eryikosheme*, señor Luzuriaga.

En Berástegui, el cabo de miqueletes mató al soldado de aquel cuerpo Ignacio Arastiaran por resentimientos personales.

Los últimos periódicos llegados de San Sebastian anuncian que en breve regresará á la Península el general Blanco; pero no se sabe quién le sustituirá en el cargo de Gobernador de Filipinas. Con tal motivo, los guipuzcoanos tienen el propósito de hacer una gran recepción á su ilustre comprovinciano.

Estrenóse el mes pasado en San Sebastián la compañía dramática del insigne Mario con el drama Juan José que obtuvo una ruidosísima ovación.

En Mondragón ocurrió una sensible desgracia, de la que fué víctima un niño de corta edad, hijo de D. Manuel Alberdi que murió quemado á consecuencia de un lamentable descuido ocurrido en la casa.

Con verdadero asombro se ha sabido en toda la región euskara que la Compañía de la red telefónica interurbana, cumpliendo lo dispuesto por la Dirección general de Correos y Telégrafos, prohíbe que en los telegramas y en las conferencias telefónicas, se haga uso del catalán y vascuence, ni otro dialecto, y si únicamente de los idiomas: español, francés, italiano, portugués, inglés ó alemán.

El Consistorio de los Juegos Florales euskaros, velando por los fueros del idioma vasco, piensa dirigir una atenta recla-

mación acerca de la disposición prohibitiva de la red telefónica interurbana.

Ahora, ocurre preguntar: ¿cómo se arreglarán los que tengan que hablar por teléfono, y no sepan más que catalán ó vascuence?

El mes pasado llegó á San Sebastian el laureado pintor don Ignacio Ugarte, el cual se proponía pasar á Zumaya, donde pintará algunas marinas con la maestría que él sabe hacerlo.

En Tánger se proyecta elevar un monumento al P. Lerchundi por suscripción pública.

El el país vasco, cual en España entera, la noticia de su fallecimiento produjo verdadero sentimiento, como bien lo demostró la prensa toda.

En San Sebastián decidieron varias influyentes personas amigos del finado, trabajar para traer el cadáver al nuevo camposanto de Orio, donde se le levantaría un soberbio panteón.

Es posible que sigan las gestiones en tal sentido, y se dé á una de las calles de San Sebastián el nombre del P. Lerchundi.

Nos comunican de Deva:

“En el mirador de la playa de esta villa ha quedado emplazada una batería para probar un cañón sistema Garcia Lomas, cuyas pruebas dirigirá el mismo autor.

Asistirá una comisión técnica de San Fernando, y probablemente invitados de Bilbao y San Sebastián.

El cañón mide cinco y medio metros de largo y alcanza 15 kilómetros.

El proyectil mide 80 centímetros de altura.
En el mar se colocará una boya ó blanco.”

Tenemos las mejores noticias de la buena marcha que lleva el proyecto del ferrocarril de Irún á Pamplona.

Todos los pueblos responden favorablemente á la proposición de la Diputación para garantir un 5 por 100.

Con esto se despierta gran entusiasmo por esa empresa tan beneficiosa para la riqueza del país donde se abre esta nueva vía de transporte.

Se está procediendo ya con gran actividad al decorado y arreglo de muchos hoteles y residencia de verano de San Sebastian.

Entre ellos el del señor Zozaya y el del mayordomo mayor de Palacio señor duque de Medinasidonia, y otros muchos instalados en el paseo de la Concha.

Parece que el general Borrero ha tomado en aquella ciudad un precioso hotel en Miracncha con objeto de instalarse en él con su distinguida familia durante la temporada veraniega.

Por lo visto el iracundo general, en lugar de batirse con Martínez Campos, se batirá con la olas del Cantábrico.

La nueva sociedad recreativa *La Vasconia* de San Sebastian, celebró el mes pasado un espléndido baile al cual asistió lo más selecto del mundo de las faldas.

NAVARRA

En Pamplona se están presentando algunos casos de enfermedad variolosa.

El presbítero D. Pedro Echarri ha tomado posesión de la canongía que había vacante en la Real Colegiata de Roncesvalles y para la que ha sido nombrado.

Dícese que para la explotación de las aguas medicinales de Sanz se trata de construir una sociedad.

Se activa el proyecto del ferro-carril de Fitero á Castejon y Fudela.

El gobernador civil de Navarra será trasladado á Vizcaya; el de Vizcaya á Valencia, y el de Soria, Sr. Lapedraja, irá á Pamplona.

La romería del valle de Arce al Santuario de Roncesvalles, efectuada el 21 de Mayo último, ha sido numerosísima. Figuraban 101 entunicados y con los piés descalzos. En esta forma fueron desde cuatro y cinco leguas, llevando al hombro enormes cruces. Acudieron multitud de carruajes de Francia.

Muchos de los romeros habian salido de sus pueblos á las once y doce de la noche con mal temporal y atravesando montes y barrancos.

Las obras del Palacio de Justicia de Pamplona adelantan rápidamente, y á pesar de la actividad desplegada, no podrá cubrirse hasta fin de Agosto.

Han fallecido:

En Pamplona: D. Juan Ezpeleta, D. Valeriano Velaz, José Diaz, José Maria Rodriguez, el presbítero don Domingo Martinez Elorz, sacristan de la parroquia de San Saturnino, don Domingo Martinea, D.^a Petra Ajauz, Antonio Elizondo, Esteban Aramendia, Martina Elso.

En Corella, D. Miguel Liroz, D. Carlos Clueca, D.^a Ramona Jimenez, D. Eusebio Pastor, secretario del Juzgado municipal; doña Josefa Izal Arnedo, don Villar Iriarte y Ayala y don Clemente Delgado y Crespo.

En Olite, doña Feliciano Irigaray.

En Cascante, doña Luisa Falces.

Ha fallecido en Cuba, á consecuencia del vómito, don Feliciano Sainz, sargento del regimiento de la Constitución.

Le han concedido el retiro para Pamplona al teniente coronel don Francisco Martinez Gauna.

La sociedad electricista de la capital navarra, "Sucesores de S. Pinaquy y Compañía," ha empezado con grande actividad los trabajos para el aprovechamiento de la fuerza hidráulica del molino de Ibero, propiedad de dicha sociedad y distante 11 kilómetros de aquella poblacion.

El proyecto comprende tres grandes cámaras de turbinas de 95 caballos de fuerza cada una. Esta fuerza se destina á producir y transportar corrientes eléctricas, las que harán mover motores, que unidos á dinamos suministrarán el fluido á la poblacion.

Este importante transporte de fuerza es el primero que se ejecuta en Navarra y nonra á la sociedad Sucesores de Pinaquy y Compañía.

En los talleres del acreditado marmolista pamplonés señor Irigaray están construyendo una elegante lápida para ser colocada en la casa de Huarte Araquil, donde nació el ilustre compositor navarro don Felipe Gorriti.

La lápida es de marmol blanco con letras de oro, y lleva una severa orla de bronce construida en los talleres de fundicion de don Isidro Albizu.

Tiene 1,30 metros de ancho por 1 metro de alto y lleva la siguiente inscripcion:

"Al insigne artista

Excmo. Sr.

D. Felipe Gorriti,

la Excmo. Diputacion foral

Ayuntamiento de esta villa (Huarte Araquil) y sociedades musicales y de recreo de Pamplona

Nació en esta casa el 24 de Agosto de 1839

† en Tolosa el 12 de Marzo
de 1896,

El Congreso ha aprobado las actas de Navarra de las últimas elecciones de diputados por la circunscripcion de Pamplona y por el distrito de Aoiz, correspondientes á los señores don Cesáreo Sanz y Ezcartin, don Javier Castejon y Elio (marqués de Vadillo), don Joaquin Gaston y don Valentin Gayarre.

VIZCAYA

Durante las fiestas del próximo mes de Agosto se verificarán en la ria de Bilbao las regatas siguientes:

La primera, de traineras, de 12 remos, con su patron.

Se concederán tres premios: el primero de 1.000 pesetas y una bandera; el segundo de 500 y el tercero 100.

El recorrido será desde el puente de la plaza Vieja hasta los Diques secos, ida y vuelta.

A continuación tendrán lugar las de botes.

Se otorgarán dos premios: el primero de 250 pesetas y una bandera, y el segundo de 100.

El recorrido será desde el mismo punto que la anterior, hasta la Salve, ida y vuelta.

La filantrópica señora Viuda de Epalza, ha regalado al Asilo de San Mamés de Bilbao uno de sus carruajes, con objeto de dedicarlo al servicio de dicho establecimiento benéfico.

Donativo es este, que honra á la distinguida señora, de cuyos caritativos sentimientos ha dado tantísimas pruebas.

HORROROSA CATÁSTROFE.—Un tremendo accidente ocurrió el pasado mes en la mina de piedra caliza titulada *Indiana*, sita en Abanto y Ciérbana, y propiedad de don Darío Arana y Compañía.

Una cuadrilla de obreros se hallaba trabajando en una pequeña trinchera, cuando sobrevino un desprendimiento de piedras que sepultó entre ellas á siete operarios.

De los 30.000 reales que dejó en Bermeo el diputado José Allende; para socorrer á las viudas de los últimos n fragos, ha correspondido á cada una de ellas 80 reales.

Para actos como el del Sr. Allende, no hay elogios bastan

Han fallecido en Bilbao:

Doña Bonifacia Arzúa, Concepción Mugarte, Isidora Olavarriet, Carmen Aurrecoechea, Carmen Aberásturi, Benita Ochoa, Mari Cruz Ugarte, Basilia Landabura, Elena Pinedo de Meave.

D. Lucio Artazcoz y Sorauren, Gregorio Serra y Larrea, Francisco Lezama y Nicolás Mendiguren.

En Sondica: D. José Olazabala.

En Gallarta: D. Eustaquio Irurburu.

En Portugalete: D. Valerio Moronati y Maiz.

En el Desierto: D. Francisco de Olaso y Andechaga.

En Luchana (Eraudio): D. Agustin Basañez y Grotia.

En Amurrio: la Sra. Francisca Salazar de Muguazuza.

En Méjico ha dejado de existir, víctima del tífus el señor don Antonio Juambelz. Era el finado hijo de Balmaceda y muy apreciado por ser una persona muy amable y excesivamente modesta. Fué socio de la importante casa de comisiones que gira en aquella plaza bajo la razón social de S. Juambelz y Compañía.

En Gordejuela ha tenido lugar un gran banquete para celebrar el triunfo del Sr. Pedro Amézaga y Lábarri electo senador del Reino por la provincia de Matanzas.

Tuvo lugar el banquete en la Sociedad la cual estaba admirablemente adornada por el activo conserje de la misma D. Felix Ariño.

Hubo entusiastas brindis.

Dadas las bellas cualidades del señor Amézaga, nos felicitamos mucho de que Matanzas haya elegido senador á un modesto hijo de Vizcaya; que no había solicitado tan elevado cargo, cosa que le honra en gran grado.

Vizcaya y Cuba tendrán un defensor más en la Alta Cámara.

La "Sociedad Filármonica" organizada recientemente en Bilbao, por profesores y notables aficionados, está dando unos conciertos que entusiasman el auditorio. La dirección está encomendada al inteligente director de la banda municipal señor Sainz Basabe.

En el balneario de Arbierto (Orduña) se están introduciendo grandes mejoras, en obsequio á los veraneantes que todos los años concurren á tan acreditado establecimiento.

La familia del soldado Jerónimo Bilbao, tripulante que fué del crucero "Sanchez Barcáiztegui", que fué á pique en la Habana, ha sido socorrida por la Junta nombrada para distribuir los donativos.

Han sido nombrados capitanes de marina marcante los pilotos D. Pedro Ortiz Tobalina y don Eustaquio Iruquetta y Arrandiaga.

Igualmente han sido nombrados pilotos de la marina Marcante, los alumnos de náutica D. José San Pelayo y Urresti y D. Mamerto Antonio Velarde. Primeros maquinistas: los señores don Juan Antonio Achútegui y Beracúa. don Juan Bautista Iraegui y Arámburu, don Eduardo Gorostiza y Villachica, don Benito Ureta y Landeta, don Lucas Bereciartúa y Amaechevarría y don Julián Gorreño y Tribés.

Hé aquí el resultado del padrón de habitantes hecho en Bilbao en el mes de Diciembre último:

	Habitantes
Districto 1º—Bilbao la Vieja	7.038
" 2º—San Francisco	8.918
" 3º—Córtes	8.399
" 4º—Hospital	6.405
" 5º—San Nicolás	7.367
" 6º—Mercado	5.663
" 7º—Santiago	5.524
" 8º—Ensancha	16.776
Varias hojas sin domicilio	45
Total	68.135

El empadronamiento de 1890 arrojaba un total de 60.894. Aumento desde aquel año, 5.741 habitantes.

En Villaro se ha dado comienzo á la poda y corta del arbolado de los montes de aprovechamiento comunal.

En el presupuesto de gastos para 1896-97, aprobado por el Ayuntamiento de la capital vizcaína, se han designado:

Para el saneamiento de la ría 750.000 pesetas.

Para obras de nueva construcción 808.830 pesetas.

Segun nos escriben de Bermeo se organizaban grandes preparativos para las dos corridas que debían celebrarse los dias 28 y 29 del pasado, para cuyo efecto contrataban al conocido diestro Bonarillo.

REGION VASCO-FRANCESA

Leemos en nuestro colega "El Yacht" de San Juan de Luz que se está construyendo en Arcachon, bajo la dirección del arquitecto naval señor Sahuqué, de Burdeos, un barco pescador que no será sino una muestra del tipo que se construirá definitivamente por cuenta de un sindicato de armadores y pescadores de San Juan de Luz.

Este sindicato había encargado al señor Sahuqué los planos de un tipo de barco pescador á vela que pudiera desarrollar una velocidad máxima, para la pesca del atun en las costas del norte de la región vascongada y el tipo elegido parece que dará los resultados esperados.

Es digno de aplauso el ver aplicadas, á las embarcaciones de pesca, las ideas de nuestros arquitectos navales y de constatar por los medios empleados en los yachts, para las grandes velocidades, que estas pueden tambien utilizarse en embarcaciones en las que la velocidad siempre habrían sido consideradas como cosa secundaria.

Deseamos que este ensayo tan lleno de interés obtenga los resultados deseados y que el sindicato de San Juan de Luz encuentre muchos imitadores.

Los notarios del departamento de Mauléon reunidos en asamblea general en San Palais, han distribuido los cargos de su Cámara en la forma siguiente:

Presidente: Señor Echeverry-Anchart
 Síndico: " Ritou
 Tesorero: " Gueraçague
 Procurador: " Péés
 Secretario: " Campagne
 Vocales: Señores Dihigo y Mirande

Están muy adelantados los trabajos que la Compañía del Mediodía realiza para unir las vias ferreas entre Ossés y San Juan Pié del Puerto y la de Ossés á Baigorri con Bayona. Se cree que podrán librarse al servicio público ambas líneas en el plazo estipulado en los contratos respectivos.

El consejo municipal de Ainhoa ha votado la suma de 120 francos, para la suscripción al monumento Pasteur.

En los cuatro primeros meses de 1896, el tonelaje de los buques cargados entrados al puerto de Bayona está representado por 127.578 toneladas contra 116.061 durante los mismos meses de 1895 y de 132.052 en igual periodo de 1894.

El consejo municipal de Bayona en la primera sesión del mes de Mayo pasado, correspondiente al actual periodo, hizo la distribución de cargos en las comisiones permanentes: los señores Guichenné y Bailac entran en la comisión de trabajos públicos: los señores Détyroyat y Laxague en la de finanzas; los señores Larralde y Bernardou en lo de instrucción pública. El señor Larralde fué designado, con los señores Elissalde, Delville, Strasser y el señor Dumonteil, alcalde del Boucau, para la comisión del tercer premio Sourigues.

En la *Gazette de France* leemos lo siguiente: Si debemos dar crédito á ciertas informaciones, la salud de sus Exce'lencias el Cardenal Langenieux y la del cardenal Bourret dejarían mucho que desear.

Tambien se dice que monseñor Janfret obispo de Bayona sería nombrado arzobispo de Toulouse.

Nuestro compatriota señor Adriano Dutey-Harispé, publica en unos de los diarios de nuestra región bajo la firma de Tomás Grimm, un excelente estudio sobre la cría caballar y la caballería. Dada la extensión de dicho trabajo no podemos dar siquiera un extracto, y solo daremos cuenta de las conclusiones á que llega aconsejando á los criadores de nuestra región que si posible fuera no vendieran sus caballos para la remonta del ejército á menos precio de 1500 francos como término medio con el que unicamente podrían obtener resultados serios en la cría y explotación de un negocio que tan pocos beneficios les ha dado hasta ahora.

Tambien indica el gobierno que se dé cuenta de lo expuesto en el artículo que publica, atendiendo las indicaciones que hace á los criadores pagando los precios manifestados, con lo cual obtendrá mejores resultados en la remonta de la caballería obrando con todo prudencia y reserva, tomando disposiciones serias para que dicho aumento no aproveche sino á los criadores y no á los intermediarios como ha sucedido hasta ahora en las compras más insignificantes que ha realizado.

En el tribunal Civil de Bayona se han hecho las siguientes ventas.

Por 3.500 francos y base de 4000 francos (base que tuvo que rebajarse) y en un solo lote el dominio llamado *Loursou-dico-Bijherá*, situado en Ayherre.

Por 20.000 francos y base de 10.000 la casa situada calle Notre Dame N^o 12 en Bayona.

Tres lotes por 5000 francos y base de 3000 1^{er} lote, las casas *Itiaré Berria y Gastendeya*; por 600 francos, y base de 4000, demás terrenos; por 1.100 francos base de 400 varios otros terrenos, el todo situado en Hasparren.

Estas ventas han sido hechas por orden judicial y embargo, y por esta causa no es de extrañar se hallan obtenidos resultados tan desastrosos en algunos de los lotes.